

# EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

---

*Odbor za mednarodno trgovino*

**2008/2026(BUD)**

10.9.2008

## **MNENJE**

Odbora za mednarodno trgovino

za Odbor za proračun

o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2009  
(2008/2026 (BUD))

Oddelek III – Komisija

Pripravljavec mnenja: Helmuth Markov

PA\_NonLeg

## POBUDE

Odbor za mednarodno trgovino poziva Odbor za proračun, kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. poudarja, da mora biti novi denar pomoči za trgovino dodatek k obstoječi razvojni pomoči, nove obljube v zvezi s pomočjo za trgovino pa ne smejo povzročiti preusmeritve sredstev, ki so že bila namenjena za druge razvojne pobude; ponovno zahteva, naj Komisija zagotovi informacije o izvoru obljubljenih milijarde EUR;
2. izraža zaskrbljenost, ker je način financiranja sporazumov o gospodarskem partnerstvu nejasen; poziva Komisijo, naj zagotovi podrobne informacije o vrsti finančne pomoči, ki jo bo namenila državam AKP, da bi se prilagodile gospodarskim spremembam po podpisu sporazumov o gospodarskem partnerstvu;
3. ponovno poziva Komisijo, naj oceni napredek, dosežen pri izvajanju ukrepov na področju pomoči za trgovino, ter Parlamentu in Svetu predloži polletno poročilo (z začetkom leta 2009) o izvajanju in rezultatih ter, kolikor je mogoče, o glavnih rezultatih in učinkih podpore v sklopu pomoči za trgovino;
4. izrecno zahteva, naj polletna poročila vsebujejo informacije o zgodovini financiranih ukrepov, kjer je ustrezno, prikaz rezultatov spremljanja in ocenjevanja, udeležbe ustreznih partnerjev ter izvajanje prevzetih obveznosti, proračunskih obveznosti in plačil, prikazanih po državah, regijah in vrsti pomoči; zahteva, naj se v poročilih oceni tudi napredek pri vključevanju trgovine v načrtovanje pomoči in rezultate pomoči, pri čemer je treba čim bolj uporabiti posebne in izmerljive kazalce njene vloge pri uresničevanju ciljev pomoči za trgovino.
5. poziva Komisijo, naj pred drugo obravnavo Parlamenta predloži pregled s celotnimi podatki o vsej pomoči za financiranje trgovine, ki je bila financirana iz proračuna EU, in s celotnimi podatki o vsej pomoči, ki je bila zagotovljena v zvezi s trgovino, iz skupnega zneska pomoči za trgovino;
6. ponavlja, da bi se moralo makrofinančno pomoč natančno nadzirati in pogojevati, saj EU ne nadzoruje, kako upravičene države porabijo nenamenska sredstva EU, ki se stekajo v njihov splošni proračun; obžaluje, da makrofinančna pomoč ni urejena s pravno podlago, temveč je še vedno zasnovana na odločitvah Sveta za vsako operacijo posebej; zato poudarja, da je treba vzpostaviti okvir soodločanja, ki bo urejal dodeljevanje makrofinančne pomoči in izboljšal preglednost, odgovornost ter sisteme spremljanja in poročanja;
7. zahteva, da Komisija pravočasno obvesti Parlament o načrtovanju makrofinančne pomoči in pričakovanem časovnem razporedu predlogov Komisije, ki se nanašajo na makrofinančno pomoč; vztraja, naj Svet, samo ko je resnično potrebno in z utemeljenim razlogom, pozove Parlament, naj po nujnem postopku poda svoje mnenje o predlogih Komisije v zvezi z makrofinančno pomočjo;

8. ponovno poudarja, da je treba zagotoviti dejansko finančno podporo za prenos tehnologije in povečanje zmogljivosti na področju farmacije za države v razvoju in lokalno farmacevtsko proizvodnjo v vseh državah v razvoju, zlasti v najmanj razvitih državah, tako da se izvajajo obveznosti iz člena 66(2) Sporazuma o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine;
9. poudarja, da je treba povečati financiranje za področje raziskav in razvoja v povezavi z revščino povezanimi, tropskimi in zapostavljenimi boleznimi s sodelovanjem javno-zasebnega partnerstva in z drugimi možnostmi financiranja; prav tako poudarja, da je treba podpirati raziskovalne inštitute, ki so pripravljeni sodelovati pri pobudah glede javnega zdravja ter opravljati temu namenjene raziskave in razvoj zdravil, ki so izjemno pomembna za države v razvoju;
10. poziva Komisijo, naj Parlamentu čim prej predloži predlog o vzpostavitvi načrtovanega evropskega poslovnega centra na Kitajskem; poudarja, da je ta predložitev predpogoj za sklep o dajanju na voljo potrebnih sredstev in poziva, naj se prepreči podvajanje struktur pri vzpostavljanju evropskega poslovnega centra.

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

<b>Datum sprejetja</b>	9.9.2008
<b>Izid končnega glasovanja</b>	+ : 25 - : 1 0 : 0
<b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Carlos Carnero González, Daniel Caspary, Françoise Castex, Christofer Fjellner, Béla Glattfelder, Ignasi Guardans Cambó, Jacky Hénin, Alain Lipietz, Erika Mann, Helmuth Markov, David Martin, Vural Öger, Georgios Papastamkos, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Corien Wortmann-Kool
<b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b>	Jean-Pierre Audy, Albert Deß, Elisa Ferreira, Vasco Graça Moura, Eugenijus Maldeikis, Rovana Plumb, Salvador Domingo Sanz Palacio, Zbigniew Zaleski
<b>Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju</b>	